

DECOR POINT
PROGETTA E REALIZZA
ARREDAMENTI SU MISURA
Via Di Vittorio, 36 - Tel. (0587) 730570 - Ponsacco

Elbani soldati di Napoleone

Cesare De Laugier, Giacomo Mellini, Giovanni Manganaro, Giovanni Gentilini, Bernotto Bernotti, Antonio Fortini, Fortunato Senno, Carlo Perez, Giovanni Taddei Castelli, Paolo Lapi, Cristino Batini, Angelo Maria Vantini, Giuseppe Del Buono.

Il Centro Nazionale di Studi Napoleonici e di Storia dell'Elba ha indetto per i giorni 17-20 settembre un Congresso Internazionale sul tema "Le Armate Napoleoniche e l'Europa". Presidente onorario sarà il Sen. On. Giovanni Spadolini. Hanno già assicurato la loro partecipazione in qualità di relatori illustri specialisti di storia napoleonica italiani e stranieri. Il "Corriere Elbano" con l'occasione del Congresso, presenta uno scritto sugli "Elbani soldati di Napoleone", in omaggio alla memoria del suo autore, l'avv. Leone Damiani, appassionato cultore di storia locale, che fu per molti anni Sindaco della nostra città. Il lungo e ben documentato articolo comparve nel 1939 sul Bollettino Storico Livornese, n.4, diretto da Ersilio Michel.

Cesare De Laugier
Molti furono gli Elbani che militarono sotto le aquile dell'immortale Capitano. Cesare De Laugier, nella sua prefazione alla sua opera "Gli Italiani in Russia" sotto il titolo

"Memorie di un ufficiale italiano" così scriveva: "Mi sono eletto l'ufficio di esatto storico militare. E poiché nelle milizie francesi si frammischiavano in gran numero Piemontesi, Genovesi, Parmigiani, Romani, Toscani, Elbani e Corsi, così io narrando ciò che torna a gloria della Francia, verrò pur sempre, a narrare ciò che torna a gloria della nostra Italia". Dunque anche gli Elbani, in bel numero si trovano nelle milizie napoleoniche. Ed è giusto che col nome del primo e più illustre soldato napoleonico elbano, voglio dire proprio di Cesare De Laugier, io dia inizio al manipolo degli Isolani che combatterono e si illustrarono sotto gli ordini del più grande Capitano dei tempi moderni. De Laugier era elbano? La famiglia di lui venne in Toscana dalla Lorena sulla fine del secolo XVIII. Il padre suo Leopoldo seguì la carriera militare e come capitano fu inviato di presidi a Portoferraio. Qui si unì in matrimonio con Francesca Coppi, di distinta famiglia di detta città.

Ho trovato in questo Archivio parrocchiale l'atto di matrimonio: da esso risulta che nel 29 gennaio 1785, il nobile capitano Leopoldo De Laugier, di Luneville, sposava Francesca Coppi di Portoferraio. Il matrimonio fu celebrato nella chiesa granducale del Carmine, nella nostra città dal parroco militare Allogri. Dal matrimonio predetto nacque Cesare, il 5 ottobre 1789. Appena diciassettenne si arruolò, semplice soldato nei Veliti, che passati in rassegna da Napoleone, erano subito mandati in Spagna, agli ordini del generale italiano Lechi. Per le prove di singolare valore, il generale decorò sul campo il De Laugier, con la croce della Corona di Ferro. Nel 1811 era nominato sotto tenente, e come aiutante maggiore della guardia del principe Eugenio, seguì la grande Armata nella campagna di Russia, della quale, dopo vari anni, fu lo storico più autorevole, con l'opera che ho già accennata. Dopo la caduta di Napoleone, e dopo varie e fortunate vicen-

de, fu assunto nell'esercito toscano e vi percorse tutti i gradi, finché all'inizio della prima guerra d'Indipendenza italiana, il Granduca lo promosse generale, affidandogli il comando supremo delle milizie toscane. Sui campi lombardi il nome del De Laugier è rimasto unito alla storica giornata di Curtatone e Montanara per il suo valore personale e per quello dei suoi soldati: il re Carlo Alberto, con decreto del 7 giugno 1848 conferì al De Laugier la medaglia d'oro al valor militare. Oltre l'opera già rammentata e le tante altre da lui pubblicate, è da ricordare quella che porta il titolo: "Fasti e vicende degli Italiani dal 1801 al 1815" composta di tredici volumi: fu giustamente definita come una miniera di notizie militari, forse non ancora bene esplorata. Visse 82 anni, sempre immerso nei suoi studi e proprio nell'ultimo anno della sua esistenza pubblicò in Firenze un volume intitolato "Concisi ricordi di un soldato napoleonico italia-

CONTINUA IN QUARTA PAGINA

"Mediterraneo, un mare di pace"

Festa nazionale dell'Unità al mare. Dal 13 al 22 giugno a Rio Marina, uno dei centri minerari più importanti del versante orientale dell'Isola d'Elba, ha offerto le piazze, le scalinate, gli angoli più suggestivi e caratteristici per ospitare la manifestazione, forse la prima del genere che viene organizzata in un'isola minore, dedicata interamente al mare. Il Mediterraneo, questo stupendo insieme di "piante d'acqua", deve trasformarsi in luogo di pace proprio nel momento in cui tuonano all'orizzonte serie minacce di guerra. È stato lo slogan, se di slogan si può parlare in un caleidoscopio di incontri, dibattiti, mostre, esposizioni, comizi, conferenze, di questa tornata di dieci giorni di uomini politici, personalità del mondo della cultura, dello sport, dello spettacolo, del giornalismo. Poi ancora ecologisti, pacifisti, naturalisti, esperti in politica internazionale. Difficile trovare il filo conduttore fra le teorie di appuntamenti proposti dal nutrito programma: più un'esigenza però nostra di far ordine, che un bisogno davvero reale. È stata semplicemente la Festa. In fondo, l'elemento che univa il tutto c'era. Era lì, a portata di mano, dietro il Fanaletto e la Torre dell'orologio: il mare. E il mare - lo sappiamo - non si fa catalogare, incapsulare. Lo si ama o lo si odia. Non c'è scampo. "Quando ci hanno comunicato che la festa non poteva svolgersi a Portoferraio - ha spiegato Fabio Mussi, condirettore dell' "Unità" - dovevamo scegliere un altro paese che si trovasse in riva al mare e avesse, appunto con il mare,

un rapporto di costume, di storia, di cultura, di tradizione. Rio Marina ha risposto alle nostre richieste". La manifestazione così è partita nel versante orientale assumendo altri significati, altri obiettivi, diversi comunque da quelli precedentemente formulati dagli organizzatori che avevano pensato di rivolgersi al capoluogo elbano. Una virata improvvisa di rotta, una repentina correzione che ha fatto caracollare la barca organizzativa. Ma i significati, i contenuti da appiccicare all'edizione elbana della Festa erano a portata di mano: si trattava di riprendere il discorso che ha caratterizzato la gente di Rio nei secoli: uomini della vena (i minatori), uomini di mare (i naviganti). Così si è iniziato con la pioggia e il cattivo tempo a far da padroni, almeno nei primi giorni. Ma poi è venuto il vento giusto e si è guadagnato il largo. Nel primo pomeriggio Gianni Baget - Bozzo, eurodeputato socialista, lo scrittore Paolo Volponi, Antonio Bassolino, membro della direzione nazionale del PCI e l'editorialista del "Manifesto" Marco D'Eramo hanno parlato del dopo Chernobyl e delle soglie di rischio. "Il disastro di Chernobyl - ha detto fra l'altro Bassolino - ha dimostrato drammaticamente l'elevata pericolosità della scelta nucleare. Nulla deve restare come prima. Oggi occorre sviluppare le nuove e moderne fonti energetiche alternative, pulite e rinnovabili esistenti sul territorio nazionale". Con il presidente della Provincia Fabio Baldassarri, l'assessore regionale al turismo, Francesco Colucci e il sindaco di Rio nell'Elba, Franco

Franchini, si è discusso invece dell'Elba e del suo futuro. Si è convenuto che è necessaria una programmazione mirata allo sviluppo del turismo, valorizzando l'ambiente e il paesaggio. Edda Fagni, Patrizia Piscitello e Giuseppe Battaglini hanno affrontato l'argomento della scuola nelle piccole isole. Anche qui una proposta: occorre unità di intenti per far sì che il disegno di Legge sull'argomento, fermo in Parlamento, riprenda il suo "iter" per garantire a tutti gli aventi diritto l'istruzione della scuola dell'obbligo. Il Distretto scolastico organizzerà, nel prossimo autunno, un convegno sul tema. Il parco minerario è stato successivamente introdotto dal sindaco di Rio Marina, Elvio Diversi e illustrato dall'ing. Roberto Garavini. Hanno inoltre preso parte al dibattito Piero Pierotti, docente di Storia dell'Urbanistica e Boris Prochieschi, presidente degli albergatori isolani. Giovedì 19 giugno è stato un giorno dedicato alla pace. Avevano iniziato Wlodek Goldkorn, esponente del movimento pacifista polacco, Rodolfo Ragionieri, coordinatore nazionale dei comitati di pace, Severino Saccardi e Simone Siliani, redattori della rivista "Testimonianze". La sera, alla scalinata della Pergola, discorso di Gian Carlo Pajetta, il cui filo conduttore era costituito dalla proposta di denuclearizzare il Mediterraneo onde evitare che il bacino si trasformi in una moderna Sarajevo. Venerdì 20 giugno, arrivo a Portoferraio della "Goletta verde", l'imbarcazione della Lega am-

L. C.

CONTINUA IN QUARTA PAGINA

Per un futuro delle isole di Capraia e Gorgona

Con la prossima liberalizzazione dagli istituti penitenziari, le amministrazioni locali di Capraia e Livorno (per Gorgona) individuano lo sviluppo delle loro isole nel recupero del patrimonio edilizio carcerario e gestione diretta dello stesso da parte di detenuti in attesa di scarcerazione (!), nella istituzione di una Scuola per Agenti di Custodia (!), sui parchi naturali, sui porti turistici e su alcuni servizi (impianti sportivi, eliporto, depuratori) (!). A parte le assurdità della scuola per agenti di custodia (quale insegnante civile o militare con la propria famiglia è disposto a risiedere a Capraia?), della gestione di residenza da parte di detenuti (forse residence per "mafiosi" da inviarsi a domicilio coatto?), dei porti turistici (un servizio dai costi elevati a solo beneficio dei benestanti di passaggio che creano ulteriori difficoltà nello smaltimento dei rifiuti e nel consumo dell'acqua potabile che a Capraia e Gorgona non sono mai stati risolti) e sui servizi (non ho mai sentito dire che i depuratori e gli impianti sportivi ricreativi creano reddito!). La pubblicazione di tutte queste ipotesi purtroppo denuncia una palese deficienza nell'amministrare e pianificare il territorio. È assurdo a Capraia avere fatto oggi una Variante Generale al P.D.F. dove non si danno indicazioni di piano al territorio della Casa Penale se non che "sono ammessi tutti quegli interventi che risultino funzionali alle necessità della utilizzazione demaniale in atto" (!), e si rimanda ad uno "specifico piano particolareggiato" il parco naturale. Lo stesso PRG di Livorno non dà alcuna indicazione di piano per Gorgona se

non quella generica di "parco naturale". L'art. 31 della legge urbanistica n. 11501942 è chiaro e dice che le "opere da eseguire su terreni demaniali" non devono essere "in contrasto con le prescrizioni del Piano Regolatore Generale o del Regolamento Edilizio vigente nel territorio comunale in cui esse ricadono"?! Infatti a Gorgona si costruisce da tempo grazie al vuoto degli strumenti urbanistici. Non si può pianificare una parte del territorio e l'altra lasciarla ai posteri! La pianificazione deve essere unitaria e comprendere tutto il territorio ricercando di promuovere e sostenere una compatibilità fra ecosistema naturale ed ecosistema umano, cioè fra risorse umane e risorse naturali. Ritengo che i parchi naturali siano il futuro per le isole di Capraia e Gorgona ma non come quelli fino ad ora proposti dove l'uomo è subordinato e sacrificato all'ambiente. Un grosso errore commesso da molti nostri amministratori e tecnici è quello che "non si dà politica dell'ambiente senza soluzione dei problemi sociali", concetto scaturito alla conferenza mondiale dell'ambiente promossa dall'ONU e tenuta a Stoccolma nel giugno del 1972. In tale occasione alcuni paesi industrializzati si fecero fautori di un rigido protezionismo dell'ambiente verso i paesi del terzo mondo. Quest'ultimi rivendicarono non solo il diritto alla crescita e alla promozione umana, ma rifiutarono anche la conservazione pura del territorio e dell'ambiente se questa doveva inibire il progresso sociale ed economico. Fu una grande lezione e una svolta concettuale nello studio e nella pianificazione del territorio e del

paesaggio. Quindi è un errore da parte di alcuni istituti naturalistici e di alcune associazioni protezionistiche e cosiddette "ecologiche" avanzare per Capraia e Gorgona tesi di pura conservazione e protezione dell'ambiente (Montecristo docet) disgiunte dalle considerazioni dei problemi della difesa e della qualità della vita. Significherebbe sclerotizzare e mummificare due isole negando il diritto di procedere ad una via di espansione culturale, economica e sociale e di inserirsi nel contesto globale delle relazioni umane. Occorrono per i parchi naturali di Capraia e Gorgona piani territoriali e paesaggistici articolati secondo queste finalità: 1) fruizione ricreativa e turistica; 2) conservazione, tutela e ripristino degli ecosistemi naturali; 3) promozione sociale, economica e culturale delle popolazioni residenti; 4) ricerca scientifica continua, multi e interdisciplinare; 5) didattica educativa e formativa; 6) sperimentazione globale. Ritengo che ciascuna amministrazione, per avere una idea che cosa sia un vero parco naturale dove lo sviluppo e la salvaguardia degli elementi umani e naturali sono promossi e disciplinati in un regime di reciproca compatibilità, debba, senza andare in Inghilterra, U.S.A., o Yugoslavia, studiare e osservare i piani dei seguenti parchi naturali italiani realizzati o da realizzarsi: Pollino, Apuane, Alto Garda Bresciano, Tolfa e Alpi Liguri. Per concludere, il futuro delle isole di Capraia e Gorgona è legato ai parchi naturali i cui piani devono essere redatti da tecnici preparati secondo i concetti sopra esposti.

ALBERTO RIPARBELLI

Premio letterario Raffaello Brignetti

Si preannuncia pieno successo per la XIV edizione del Premio Letterario Isola d'Elba - Raffaello Brignetti. Infatti come le edizioni precedenti, che negli ultimi due anni hanno premiato due grandi scrittori, Mircea Eliade con "Nozze in Cielo", e Michel Tournier con "Gaspard, Melchiorre e Baldassarre", le opere giunte a tutt'oggi sono una ottantina e di notevole pregio. La Giuria, presieduta da Varanini e composta da Barbiellini, Cattabiani, Celebrini, Del Buono, Doni, Giachery, Laurenzi, Luti, Masini, Pampaloni, Piga, Vettori e Volpini si riunirà il 5 luglio presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Firenze per procedere alla selezione delle opere pervenute alla data del 30 giugno 1986 - termine di chiusura del bando 1986.

La cerimonia della premiazione avverrà all'Elba il 20 settembre. Il Comitato Promotore sta lavorando per l'organizzazione della serata e quanto prima ne darà comunicazione a mezzo stampa.

La manifestazione musicale organizzata per il Centenario del Maestro Pietri dalla Filarmonica di Portoferraio che come abbiamo annunciato nel numero scorso doveva aver luogo alle ore 21 del 26 c. m. si terrà invece il 12 luglio al Teatro della Linguella.

350 milioni della Provincia per la strada a Punta Nera

Circa due mesi fa alcuni massi precipitati in località Punta Nera hanno interrotto l'anello stradale del versante occidentale causando notevoli disagi agli abitanti di Chiessi e di Pomonte costretti ad un lungo giro per raggiungere le loro residenze e danni alle attività turistiche di tutta la zona. L'Amministrazione Provinciale facendo seguito al comunicato qui sotto riportato in parte, diramato il 18 c.m. ha da qualche giorno iniziato i lavori per riattivare la circolazione di quell'arteria, di grande traffico durante il periodo estivo.

"Dopo gli accordi raggiunti nel corso della riunione e del sopralluogo che si è tenuto

all'isola d'Elba il 30 maggio con i rappresentanti del genio civile di Livorno, dei Vigili del fuoco di Livorno, del corpo forestale, del Comune di Marciana e Campo Elba, della prefettura, dei sindacati, dell'amministrazione provinciale, la Provincia ha approntato un progetto che consenta di riattivare al più presto la viabilità sulla strada provinciale numero 25, nel tratto colpito dalla frana in località Punta Nera. Inoltre sono stati decisi una serie di interventi per assicurare il controllo di massi più grossi e per installare strutture che servano sia da difesa che da protezione. Su questo progetto sono venuti i consensi,

indispensabili per riaprire la strada, da parte del corpo forestale dello Stato, dal corpo dei vigili del fuoco, dall'ufficio regionale del genio civile. La prefettura di Livorno ha quindi provveduto a trasmettere gli atti alla presidenza del consiglio dei ministri, dipartimento per la protezione civile. Mercoledì 17 giugno la giunta provinciale ha quindi deliberato un preventivo per una spesa complessiva di 350 milioni e i lavori di installazione sono stati affidati alla ditta Clios di Belluno che si è impegnata a installare le apparecchiature di controllo entro 30 giorni dall'ordine e le opere di protezione entro 45 giorni.



Veduta panoramica di Pomonte

Dai paesi elbani

CAPOLIVERI

Posti fissi dei carabinieri a Procchio e Lacona

Corr. Giuseppe Falagiani

A Procchio e Lacona sono stati istituiti posti fissi dei carabinieri, che resteranno aperti 24 ore su 24 per tutto il periodo estivo. A Procchio, all'inaugurazione della sede erano presenti oltre al cap. Giansaverio Ragone, comandante della compagnia carabinieri dell'Elba e ai responsabili delle stazioni carabinieri dell'isola, il sindaco di Marciana Luigi Vagagnini e l'assessore al turismo della Comunità Montana e presidente dell'Associazione Albergatori Elbani Boris Procchieschi, a Lacona il sindaco di Capoliveri Vinicio Della Lucia.

Durante l'estate, quindi, per ogni necessità, oltre al 113 ci si potrà rivolgere al 907930 per Procchio e al 964004 per Lacona. Molto intensa e solerte l'attività per il 1985 della Compagnia dei Carabinieri dell'Elba. La recrudescenza di atti delinquenziali di vario genere, hanno impegnato seriamente i carabinieri all'ordine del cap. Giansaverio Ragone e del maresciallo maggiore Giuseppe Casciello. Le cifre parlano chiaro, ecco infatti i dati statistici: 1161 i reati, dei quali 360 sono stati identificati gli autori con 25 arresti e 642 denunce a piede libero. Su richiesta della magistratura sono stati conseguiti 12 mandati di cattura, 13 perquisizioni, 38 sequestri di merci, 1536 persone interrogate. Alcune operazioni antidroga hanno portato al recupero di complessivi 103 chilogrammi di hashish per un valore di 3 miliardi e 200.000 lire.

MARCIANA MARINA

Corr. Mario Mazzei

Premiato un "fedelissimo" dell'Elba

Con una semplice cerimonia tenutasi nei giorni scorsi all'Hotel "La Cernia" di S. Andrea, è stato festeggiato e premiato con alcune pubblicazioni e un soggiorno gratuito di una settimana in un albergo dell'isola, Gunter Blaschek di 62 anni di Berlino che dal 1955, tutti gli anni, ininterrottamente, è venuto in vacanza all'Elba. A festeggiare la sua "fedeltà", erano presenti il sindaco di Marciana Vagagnini, il direttore dell'Azienda di soggiorno Gentini, il presidente dell'Associazione Albergatori Procchieschi e il proprietario dell'Hotel "La Cernia" Anselmi, promotore della simpatica iniziativa. Il festeggiato ha presentato una rassegna dei continui progressi turistici dell'isola con una serie di fotografie iniziate a scattare nella sua prima vacanza all'Elba.

All'Università di Genova, con 110 su 110, si è laureata in lettere moderne la nostra concittadina Anna Rita Bulleri, discutendo una tesi sui poemi italiani dei Pascoli. Relatore il prof. Giovanni Ponte. Alla

neo-dottorata complimenti e auguri estensibili ai genitori nostri amici Mirto e Anna Bulleri.

Nei giorni scorsi è improvvisamente deceduto Angelo Giacomo Braschi di anni 62 che è stato armatore di notevoli capacità. Attualmente, dopo che qualche anno fa ne è stato segretario politico, faceva parte del direttivo della sezione del P.C.I. di Marciana Marina. La scomparsa ha destato unanime compianto, perché l'estinto era persona molto stimata e ben voluta. Ai familiari sentite espressioni di cordoglio.

Dott. Aldo Pontrandolfo
MEDICO CHIRURGO
specialista
malattie reumatiche
riceve su appuntamento
presso lo studio del
Dott. R. PALOMBO
Calata Italia, 11
Portoferraio
Tel. 915913 - (ore 16-18)
Pisa - Tel. (050) 47817
(ore 20-22)

Agenzia immobiliare ALTA TOUR

Compravendita appartamenti, ville, terreni, locali commerciali consulenze immobiliari, affitti estivi.
Portoferraio - viale Elba 22 - Tel. (0565) 917851 Isola d'Elba
Marina di Campo - Lungomare Mibelli - Tel. (0565) 977193

Portoferraio

*Località La Biodola. In residence di nuova costruzione, in posizione tranquilla e panoramica, disponiamo di bilo-trilocali alcuni dei quali completamente arredati. Tutti gli appartamenti hanno terrazzo e/o giardino ed il riscaldamento a pannelli solari.

*In posizione centralissima vicinanza porto, appartamento di circa mq. 110 con cantina. Riforniture buone, terzo piano. Prezzo interessante.

Capoliveri

*Località Lacona. Villetta monofamiliare con scantinato e mq. 6000 di terreno, in ottime condizioni. Posizione tranquilla.

Bagnai

*Appartamento in villetta di tre unità, composto di soggiorno con angolo cottura, una camera matrimoniale, una camerina, bagno

e giardino. Distanza dal mare mt. 300.

Marciana Marina

*In piccolo condominio di recente costruzione, vendesi monolocale di circa 45 mq.. Richiesta L. 50.000.000.

Cavo

*In villetta a schiera, bilocale nuovo con grande terrazza panoramica e garage di mq. 15. Richiesta L. 90.000.000.

Si ricercano per la vendita

Appartamenti e fondi commerciali in ogni zona dell'isola, a prezzi interessanti.

Si ricercano per affitti invernali

Appartamenti in Portoferraio, di varie metrature. Periodo di locazione:

1° settembre - 31 maggio

Promosso il Capoliveri in 1.a categoria

Un festoso carosello di auto con lo sventolio di bandiere giallo-verdi che domenica 15 giugno ha percorso le vie del paese e di altri centri elbani, ha annunciato la promozione

con una targa. Anche il direttivo dell'U.S. Capoliveri ha avuto in premio una targa, che è stata consegnata al presidente dr. Leonardo Livi. Nell'occasione, il noto pittore

to un campo da gioco, preparata dalla pasticceria "L'Orchidea". Il taglio, oltre allo scrosciare degli applausi era accompagnato da alcuni allegri pezzi registrati della Filar-



della squadra di Capoliveri alla prima categoria, decretata dal pareggio (0-0) a San Vincenzo con la Pecciolese. Meritissima questa affermazione della squadra capoliverese, giusto premio all'impegno dei giocatori, alla serietà dei dirigenti e all'ottima guida di Claudio Ghini. Domenica 22, nella sala consiliare del Comune, il sindaco Della Lucia e gli assessori Boreali, Chelini e Vago hanno premiato i giocatori con una medaglia e l'allenatore Ghini e il dirigente Desio Colombi

Bruno Lo Bianco di Lucca, in vacanza a Capoliveri, ha voluto manifestare la simpatia alla squadra, donandole una pregevole litografia che sarà affissa nella sede sociale dell'Unione Sportiva. Dopo questa cerimonia ripresa da Telelba, si è svolta una grande festa in piazza Matteotti con un banchetto per tutti a cui vari ristoranti locali hanno contribuito con le loro gustose specialità. La simpatica manifestazione si è conclusa con il taglio di una torta in cui era raffigura-

monica Giuseppe Verdi.

Sta per essere insediata la commissione urbanistica del Comune di Capoliveri. Ne fanno parte per la maggioranza: il sindaco Della Lucia (DC), Giuseppe Falagiani (PSDI), arch. Roberto Coltellini (PLI), Angelo Arduini (PRI), per la minoranza: prof. Bruno Sardi (PSI), Mario Pintore (PCI), prof. Cesare Bettini. Il prof. Bettini affianca Mario Pintore come tecnico di fiducia.

Capo Horn di Gianfranco Panvini

Il Centro Grafico Elbano, che cura la stampa del nostro giornale, ha pubblicato di recente un nitido volumetto che si presenta in dignitosa veste tipografica, tanto da non aver niente da invidiare alle case editrici che vanno per la maggiore. Alla forma tipografica, così linda e pulita, corrisponde un'altrettanta limpidezza della forma letteraria. Chi scrive è il dott. Panvini e il libro si intitola Capo Horn, ma - come lo stesso autore scrive nel risvolto di copertina - non si tratta di un "libro geografico", né una descrizione di grandi viaggi o avventure... ma di un racconto fedele, in chiave umoristica, di una mini-crociera vicino a casa". Il sottotitolo "In vacanza con un veliero fatto in casa" serve appunto per chiarire il contenuto del volume. È quindi il resoconto di una settimana di vacanza trascorsa tra l'Elba, Capraia e Livor-

no da tre coppie di sposi sul "Cavodurno", un veliero costruito con mezzi di fortuna, dal cognato del Comandante. Il racconto è portato in prima persona dall'autore che narra le molteplici disavventure che capitano a bordo del veliero. Un racconto spigliato, spiritoso, che si legge d'un fiato e che piace per quell'"humour" diffuso a piene mani in tutte le pagine. Tra i personaggi di maggior rilievo ricordiamo la coppia Maurizio-Marisa e, naturalmente, il Comandante, Pieraugusto, di cui è ben ritratto il carattere "bonaccione e simpatico" che tutti gli conosciamo. Perché - è bene ripetere - "tutto quanto raccontato in questo libro è realmente accaduto"; soltanto qui è visto con un garbato spirito umoristico che - sinceramente - non sospettavamo in un professionista serio e compassato come il dott. Panvini. A.P.

Dott. Massaro Lari Annamaria

Diete dimagranti
diete equilibrate
Diete (con nomogramma)
per particolari malattie
Riceve tutti i giorni presso
le Terme San Giovanni
dalle ore 11 alle ore 12
Tel. (0565) 92680 - 915656

Per ripetizioni di inglese e tedesco telefonare al 95064 oppure al 95033

Firenze -Vendesi trivani luminoso piano alto interamente ristrutturato zona Campo Marte - Per informazioni tel. 0565/92225.

ANTONIO OCCHIA
Tappeti Persiani
VIA FIUME, 57
tel. 413315
ampio parcheggio
Grosseto

CERAMICHE
PASTORELLI
Pavimenti-Rivestimenti
Idrosanitari
Camini - Termopalex
Tel. 915135 - Portoferraio

- ANTIFURTI
- TELEALLARMI
- VIDEOCONTROLLI
PER INSTALLAZIONI
E PREVENTIVI
V.LE ELBA, 47 PORTOFERRAIO
TEL. 917096

ANTONIO OCCHIA
Gioielliere in Grosseto dal 1969
Esclusive:
Vacheron Constantin - Longines
Revue - Seiko Lassale
Viale Matteotti 27/B GROSSETO

Antonio & Antonio
S.R.S.
PELLICCERIA
ABBIGLIAMENTO IN PELLE
GROSSETO VIALE MATTEOTTI 31

In questi tre negozi di elbani a GROSSETO grossi sconti agli elbani

LO SPORT Beneficenza

L'Eurit Elba Rugby promossa in C1

La Federazione Italiana Rugby ha ripescato la squadra dell'Eurit Elba Rugby, consentendo alla squadra allenata da Wilmar Saluz la partecipazione, il prossimo anno, al campionato di C1.

La società elbana ha ottenuto tale riconoscimento grazie al secondo posto ottenuto in campionato ed essendo la prima formazione finalista non promossa.

La società Elba Rugby sta organizzandosi in vista del prossimo campionato che sarà molto impegnativo e che vedrà la squadra giocare contro formazioni toscane, laziali e sarde.

La società ha allargato il consiglio direttivo ed ha riconfermato l'abbinamento pubblicitario con l'Eurit.

Torneo di calcetto a Portoferraio

Un gruppo di giovani sportivi, in collaborazione con l'assessorato allo sport del comune e della Lega Navale Italiana, ha organizzato un torneo di calcetto a cui hanno aderito circa quaranta squadre di tutta l'isola. Il torneo che si svolgerà al Grigolo e inizierà il 6 luglio, si preannuncia interessante perché oltre alla partecipazione di giocatori delle squadre di calcio che hanno preso parte ai campionati di 1.a, 2.a e 3.a categoria, sembra che veda la presenza anche di noti atleti del Continente militanti in categorie superiori, soliti passare le vacanze all'Elba. Le partite, quattro per sera, inizieranno alle ore 20.45, 21.35, 22.25, 23.15.

Il Presidente dell'U. S. L. ha inviato alla direzione della cassa di risparmio di Firenze la seguente lettera: "Rendendomi interprete della volontà della Giunta Esecutiva di questa U. S. L. ringrazio sentitamente il Consiglio di codesta Cassa di Risparmio per la sensibilità dimostrata nella donazione della somma di L. 5.000.000 da destinare all'acquisto di attrezzature sanitarie per la Divisione di medicina generale - Servizio Cardiologico dell'Ospedale di Portoferraio."

Al Gruppo Aido di Portoferraio Luciano Biondi ha elargito L. 100.000, la Grotta Azzurra L. 100.000, Vittorio Guastella L. 50.000.

Da Lucca, la signora Laura Varanini Bicchì con il marito prof. Giuseppe ci ha inviato L. 50.000 per l'arredamento della Casa di riposo in memoria del cugino amm. Alberto Varanini.

In ricordo di Angelo Palmi del quale il primo luglio ricorre l'undicesimo anniversario della scomparsa, la moglie e i figli hanno offerto L. 10.000 alle suore dell'asilo infantile Tonietti.

N. N. ha elargito L. 100.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

Nel terzo anniversario della scomparsa di

Lamberto Gennari

la sorella lo ricorda con immutato rimpianto.
6 luglio 1986

La famiglia Colli ringrazia sentitamente quanti hanno preso parte al dolore per la morte del suo caro

Baldovino

Esprime inoltre viva gratitudine al medico curante dott. Patrizio Lemmi per le amorevoli cure prestate all'estinto durante la malattia.

Impresa funebre elbana

Onoranze funebri
Fiori, Corone e Cuscini
Disbrigo pratiche per
cremazioni - Documenti
Trasporti nazionali e
esteri
Ufficio:
Via del Mercato Vecchio 7
Tel. (0565) 916762
Notturmo: (0565) 917477
Portoferraio

Comitato di redazione
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Giancarlo Molinari
Luigi Cignoni
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare
Portoferraio

Gli incarichi alla Comunità Montana e le commissioni comunali

Nello scorso numero demmo notizia dell'elezione della nuova Giunta alla Comunità Montana. Qualche giorno dopo, sono stati così assegnati gli incarichi:

Piero Landi (DC) - Presidente con Assessorato alle Finanze e Bilancio.

Silvano Pisaneschi (PSI) - Agricoltura e Forestazione.

Luigi Cavalca (PSDI) - Ospedale.

Vittorio Guastella (PLI) - Settore sociale della Sanità.

Elio Canali (PRI) - Trasporti e Porti.

Boris Procchieschi (Indipendente nelle liste DC) - Turismo, Attività produttive, Cultura.

Di Biagio Giuseppe (DC) - Servizi idrici e fognari.

Giuliano Pardi (PSI) - Formazione professionale.

Campitelli Luciano (DC) - Urbanistica e Pianificazione territoriale.

Nella riunione di lunedì 23, il Consiglio comunale ha preso atto delle modifiche formulate dalla Giunta Regionale Toscana alla variante del Piano di Fabbriazione in località "Albereto" ed ha approvato il progetto per la costruzione del Centro Assistenziale per gli Handicappati in località Casa del Duca (costruzione da realizzarsi a fianco della Scuola Integrata di Casa del Duca).

Sono state altresì nominate queste commissioni:

APPALTO CONCONSO LAVORI ALLE GHIAIE - Sindaco o suo delegato - Sindaco o suo delegato - Tecnico comunale - Campitelli Luciano, Cavalca Luigi, Scelza Massimo, Albertelli Roberto, Vai Gino (in qualità di esperto), Cardenti Franco (in qualità di esperto).

COMMISSIONE SPORT - Sindaco o suo delegato - Trigona Ermanno, Nurra Riccardo, Sirabella Andrea, Calafuri Carlo, Marinari Alberto, Lionello Mirto.

COMMISSIONE CONSULTIVA BENI CULTURALI - Sindaco o suo delegato - Nobili Luigi, Vago Paola, Santi Nello, Calafuri Daniela, Colella Fortunato.

COMMISSIONE URBANISTICA E PROGRAMMAZIONE - Sindaco o suo delegato - Taglione Aldo, Pardi Giuliano, Guastella Vittorio, Colli Vezio, Albertelli Roberto, Fratini Giovan Battista.

COMMISSIONE AMBIENTE - Sindaco o suo delegato - Fratini Giovan Battista, Giannelli Maurizio, Taglione Aldo, Marinari Gino, Preziosi Alfonso (per "Italia Nostra"), Lionello Giorgio (per Associazione Ecologica Elbana), Regoli Alessandro (per Centro Ecologico Elbano).

Festeggiato Cecchi dagli ospedalieri

Nel corso di un simpatico cocktail, tenuto nei giorni scorsi, il personale degli uffici direzionali e di segreteria dell'ospedale ha salutato il presidente Cecchi che ha lasciato la carica per scadenza di mandato.

Come diciamo in altra parte del giornale, la Giunta della Comunità Montana, secondo i risultati delle amministrative dello scorso anno, è stata pressoché totalmente rinnovata e pertanto, in rispetto a nuove leggi ed a dosaggi politici, molte porte si sono chiuse anche dinanzi a chi, con personali sacrifici, ha lavorato appassionatamente per una sempre migliore efficienza del settore cui era preposto.

Non è facile per il cronista enumerare i meriti acquisiti da Cecchi nelle molte cariche pubbliche ricoperte: ricordiamo, in tempi passati, quella di Sindaco di Portoferraio e, negli ultimi tempi - ultima della

serie quella di Presidente dell'Unità Sanitaria Locale, quando le USL erano appena costituite e quindi si faticava, e non poco, nella loro non facile organizzazione. Basta, del resto, richiamare alla memoria che proprio a lui dobbiamo la coraggiosa decisione di trasferire nell'attuale nuova sede il vecchio ospedale fatiscente, crollante che, nonostante tutto, si esitava ad abbandonare nel timore che le attrezzature del nuovo non fossero rispondenti alle reali necessità. Un gatto che chissà per quanto ancora avrebbe cercato di mordersi la coda.

Cecchi ha dunque lasciato la carica premiato dal più ambito dei riconoscimenti: la stima e l'apprezzamento delle popolazioni elbane per la sua opera. Ed a questi sentimenti si unisce il "Corriere" che gli porge gli auguri più belli e le espressioni più vive di compiacimento.

Saluto al dott. Guadagno

Il dott. Luigi Guadagno, primario della Divisione medicina del nostro ospedale, ha conseguito il primariato negli Spedali Riuniti di Livorno e pertanto il suo trasferimento è ora definitivo.

Se la notizia può far piacere a tutti gli elbani per la nomina in un nosocomio che indubbiamente riveste più largo prestigio, tuttavia ha suscitato rammarico in quanto il dott. Guadagno, nella ormai ventennale permanenza fra noi, è stato stimato ed apprezzato per la validissima preparazione, l'alta competenza, la profonda umanità che hanno distinto la sua opera.

Al dott. Guadagno che è stato sempre e rimarrà uno dei più sinceri amici dell'Elba, le più vive espressioni augurali.

Ricordo dell'ammiraglio Varanini

Da New York, Mario Santi di Rio Marina, al quale ricambiamo cordiali auguri, in una lettera dove ci ringrazia per la puntualità con cui gli giunge il giornale (e pensare che spesso riceviamo lamentele da diverse parti d'Italia per il ritardo con cui arriva a destinazione) così scrive: "Il Corriere Elbano mi dà la possibilità di tenermi al corrente di tutte le cose che succedono all'Elba. Purtroppo anche di quelle brutte, come è successo nel mese di maggio, quando ho appreso della morte dell'ammiraglio Alberto Varanini. La notizia mi ha molto rattristato perché l'anno scorso sono ritornato a Rio Marina e durante una regata velica in cui l'ammiraglio era nel comitato d'onore ho avuto modo di apprezzare la sua gentilezza. È stato mio fratello che era stato alle sue dipendenze come marinaio su un dragamine, a presentarmelo. Grande è stata la gioia di mio fratello nel salutare il suo ex comandante, ma altrettanto è stata quella dell'ammiraglio Varanini, come se avesse incontrato un carissimo amico. Questo gesto di affabilità me lo ha reso subito simpatico, altri incontri che ho avuto con lui a Portoferraio, non hanno fatto che accrescere questa simpatia e credo che la scomparsa di una persona come l'ammiraglio Varanini sia una grande perdita per l'Elba, perciò come elbano, anche se da tanti anni all'estero, prendo parte all'unanime dolore e se mi è consentito attraverso il Corriere Elbano vorrei porgere le più sentite condoglianze alla famiglia".

La direzione dell'Aeroporto di Marina di Campo in seguito a telex ricevuto dalla Soc. Transavio, rende noto che "le previste riduzioni per i residenti all'Elba - vedi delibera Comunità Montana n° 169 del 19.3.86 - saranno concesse soltanto nei voli ELBA - PISA ore 7.30, PISA - ELBA ore 8.40, ELBA - PISA ore 16.00, PISA - ELBA ore 18.30 e solo nei mesi di APRILE, MAGGIO, GIUGNO, SETTEMBRE. Sono così esclusi i mesi di LUGLIO e AGOSTO.

Il 21 c. m. nella Chiesa della Misericordia sono state celebrate le nozze del dott. Fulvio Querci e Sandra Romeo. Nel felicitarci con gli sposi, molto simpateticamente festeggiati, ci ralleghiamo vivamente con i genitori, gli amici Valerio e Elsa Querci e Francesco e Iolante Romeo.

Il 25 c. m. per la gioia di Marcello Russolillo e di Paola Rotellini è nato un vispo maschietto, Francesco, per il quale formuliamo i migliori auguri.

Ai genitori ed ai nonni vivi ralleghiamo.

Il 23 c. m. presso l'Università di Studi di Roma si è laureata in giurisprudenza con il massimo dei voti la nostra concittadina Simonetta d'Alonzo Di Sacco, discutendo la tesi in Storia del diritto romano "La questione degli Italiani". Relatore il chiarissimo prof. Mario Talamana preside della facoltà stessa. Alla neo dottoressa complimenti e auguri estensibili ai genitori gli amici Elio e Orinda Di Sacco.

All'università degli Studi di Pisa si è laureata brillantemente in medicina e chirurgia la signora Rita Rossi Bolano discutendo la tesi "L'indagine vestibolare nell'infanzia". Relatore il chiarissimo prof. Pierluigi Ghilardi. Alla neo dottoressa complimenti e auguri estensibili ai genitori Sergio e Uliana Rossi.

Il 16 giugno si è laureato in medicina all'Università di Firenze con 110 e lode Cino Cini discutendo la tesi sulla Istiocitosi X come causa di patologia distrofica-displastica dei mascellari. Relatore il chiarissimo prof. P. Pierleoni della clinica odontoiatrica. Al neo dottore e ai suoi genitori, da molti anni affezionati amici dell'Elba, molte felicitazioni.

Marco Evangelisti di Portoferraio residente con la famiglia a Piombino si è diplomato in Corno al Conservatorio musicale Mascagni di Livorno

Prof. Dott. S. BUONGIOVANNI
Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero docente
all'Università di Torino
Riceve su appuntamento
tutti i giorni
tel. 915474

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 92016
PORTOFERRAIO

Dal taccuino del cronista

riportando il massimo dei voti. Benché il nostro bravo concittadino abbia solo vent'anni ha vinto vari concorsi nazionali e internazionali con il complesso "Tirreno", ha suonato in concerti radiofonici con alcune orchestre tra cui la "Scaletti" di Napoli e attualmente fa parte dell'orchestra del "Maggio Fiorentino". La musica è la passione di famiglia perché la sorella Manuela di 18 anni, anche lei nata a Portoferraio, fa parte, come violoncellista, dell'orchestra dell'Istituto Mascagni di Livorno che verrà all'Elba per "Addio giovinezza" per il centenario del Maestro Pietri. Complimenti per il diploma a Marco Evangelisti e ralleghiamo ai familiari, in particolare alla nonna signora Giovanna Pisani di S. Ilario.

All'Università di Pisa con 110 su 110 si è laureata in lettere Simona Comaschi di Cascina. Titolo della tesi: "Il bacino minerario dell'Isola d'Elba. Storia del territorio". Relatore il prof. Piero Pierotti e correlatore dr. Giuseppe Massimo Battaglini.

La tesi richiesta alla neo dottoressa dal prof. Pierotti che insieme al dott. Battaglini è membro della Commissione tecnico - scientifica per il sistema museale dell'Arcipelago Toscano, è un importante lavoro di ricerca, consistente in materiale, tra cui documenti di particolare interesse, reperiti negli archivi di Stato di Firenze e di Livorno e negli archivi locali dell'Elba. È quindi, da tenere in considerazione, come contributo per la migliore progettazione didattica e culturale del ventitato parco minerario.

A Massa, Mario Aleardi di Portoferraio, è stato eletto nel consiglio della Fraternita di Misericordia "S. Francesco", che è stata ricostituita dopo 150 anni di silenzio. Il nostro concittadino nella prima assemblea del sodalizio massese, è stato premiato con una "medaglia d'oro di merito". I confratelli iscritti alla Fraternita "San Francesco" oltre ai servizi di pronto soccorso, prestano la loro opera nell'ospedale, nelle famiglie e nelle carceri e Mario Aleardi, ora in pensione, che per molti anni ha svolto la professione d'infermiere all'Ospedale di Massa conquistandosi la stima e l'affetto della popolazione, ha continuato, ancora distinguendosi come dimostra l'assegnazione della medaglia d'oro, a approfondire i suoi sentimenti di solidarietà verso chi soffre.

All'amico Mario il nostro cordiale compiacimento.

Il presidente del Distretto scolastico dell'Elba, dott. Giuseppe Massimo Battaglini, martedì 10 giugno, in rappresentanza dei Distretti scolastici della Toscana, ha svolto una relazione sul tema "Di-

stretti scolastici e sviluppo educativo" nella "Conferenza regionale sull'istruzione" indetta a Firenze, dalla Regione Toscana.

Il dott. Battaglini, in questi giorni, è stato nominato dal Consiglio Regionale, membro del Comitato regionale dei beni culturali della Toscana.

Si è riunito il 22 c. m. presso la sede dell'Ass. Marinai d'Italia, il consiglio direttivo del Nastro Azzurro dell'Elba per procedere alla distribuzione delle cariche sociali in seguito alla recente scomparsa del presidente, ammiraglio Alberto Varanini. Dopo che il Vice Presidente Francesco Mibelli ha commemorato, non senza commozione, l'amico scomparso, mettendo particolarmente in risalto le sue doti umane e quelle di marinaio e valoroso combattente, si è proceduto alle elezioni. Il Consiglio pertanto risulta così composto: Presidente Francesco Mibelli, vice presidente Mario Galli, consiglieri Filippo Liberi, Danilo Casali, Aroldo Ginanneschi, Sindaci revisori Alberto Scalabrini, Leopoldo Galli.

Abbiamo letto nella cronaca di Livorno dei quotidiani provinciali che durante i festeggiamenti per il 212° anno di fondazione della Guardia di Finanza si è svolta una cerimonia per la consegna di encomi a cinque finanzieri distintisi: tra questi il nostro concittadino e affezionato abbonato maresciallo Costantino Addis, (al quale porgiamo vivi complimenti), per un blitz che ha portato alla scoperta di una organizzazione criminale che agiva in Lombardia, Liguria e Toscana. Nella stessa cerimonia sono stati consegnati encomi all'appuntato Lorenzo Battistini (in servizio all'Elba) per aver bloccato una strada durante il tragico incendio dell'anno scorso e all'appuntato Rocco Velluto (anche lui all'Elba) per aver portato aiuto a un ragazzo in pericolo su una scogliera nei pressi di Marciana Marina.

La sezione elbana di Democrazia Popolare si è fatta promotrice di una interessante iniziativa. Infatti si è messa a disposizione degli elbani e dei turisti per raccogliere, rendere pubblici e segnalare alle autorità i casi degli abusi sui prezzi che venissero effettuati dai commercianti. La DP nel comunicato per rendere nota l'iniziativa, invita a segnalare gli eventuali abusi scrivendo alla Sezione Elbana - Via Roma 75 - Portoferraio.

Nell'U.S. Elbana è stato rinnovato il consiglio direttivo. Sono stati nominati: presidente Giacomo Ridi, responsabile della prima squadra Giancarlo Costarelli, del settore femminile Mario Canovaro, di quello giovanile Lamberto Canestrelli, provveditore Enrico Somma. Incaricato della

segreteria è Marco Canestrelli, coordinatrice del settore femminile Dori Bardi, revisori dei conti Ferrari, Micheli e Testa. Il nuovo allenatore della prima squadra sarà Mauro Viviani.

Nuovo presidente dell'Audace è il geom. Arnaldo Rossi. È stato eletto all'unanimità durante una riunione dei soci in cui sono stati tracciati gli obiettivi della società. Con Arnaldo Rossi sono stati eletti: vice presidente Giulio Marinari e Gilberto Campani, consiglieri Fabrizio Gentili, Paolo Pieruzzini, Enrico Donati, Pierangelo Venturini, Mauro Giacomelli, Luigi Cucchiarelli, Athos Caprilli, Antonino Spada, Fausto Cavalca. Giuliano Pardi è stato nominato presidente onorario. Allenatore è stato riconfermato Arrigo Dolso.

Dal 30 giugno al 7 luglio dalle ore 9 alle ore 12, presso la sede dell'Istituto Tecnico Commerciale Statale - Salita Napoleone - saranno aperte le iscrizioni per l'anno scolastico 1986/87. Si ricorda che per chi si iscrive la prima volta è necessario presentare l'attestato di promozione di terza media e una marca da bollo da L. 700, mentre per l'iscrizione alle altre classi è necessaria la riconferma dell'iscrizione.

Promosso dall'Hotel Le Acacie di Nargeno, le cui iniziative sportive sono note, per 2 settimane si è svolto a Capoliveri un corso di calcio per giovani e adulti sotto la guida di Lido Vieri ex portiere interista e nazionale. Oltre cinquanta giovani elbani di varie parti dell'isola, hanno approfittato dell'occasione per seguire gli insegnamenti del calciatore piombinese attualmente allenatore della Juventus Stabia che ha partecipato al campionato di serie C2.

Patrocinata dall'E.P.T. e da altri Enti, è indetta dai titolari del Ristorante "La Torre di Calafuria" di Livorno, la seconda edizione del concorso nazionale di poesie ispirate alle bellezze del mare e della riviera dove sorge la Torre omonima. I partecipanti dovranno inviare entro il 31 agosto, una lirica inedita in undici copie di non più di 35 versi con in calce l'indirizzo e numero telefonico, spedendo in busta chiusa a Ristorante "La Torre di Calafuria" Via del Litorale, 248 - 57100 Livorno. Tra la Giuria del Premio di cui è presidente lo scrittore Riccardo Marchi, la giornalista Elda Di Sacco e il pittore Alberto Fremura.

All'età di 85 anni, si è spenta il 19 c. m. la signora Elba Ghirlanda Fioretto, lasciando un caro ricordo di sé particolarmente tra gli abitanti della zona di San Giovanni dove abitava. Ai figli, gli amici Cesare, Elbano, Flavio e Mimma, sentite condoglianze.

Il 24 c. m. è deceduto Valerio Giannini di anni 77 ex messo comunale. All'Estinto, persona molto ben voluta da tutti l'Amministrazione municipale conferì una medaglia d'oro, in riconoscimento dei meriti acquisiti nel periodo bellico assicurando i collegamenti tra il Comune di Portoferraio e gli Enti provinciali. Alla famiglia il nostro sentito cordoglio.

È deceduto sabato scorso all'età di 77 anni Domenico Lupi, meglio conosciuto come "Meco". L'estinto che da poco tempo aveva smesso l'attività nel suo negozio di parrucchiere in Piazza Cavour, era molto noto e stimato. Unendoci al largo rimpianto dei suoi numerosi amici, porgiamo alle figlie ed a tutti i familiari il più vivo cordoglio.



CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE

Agenzia di Portoferraio
P.zza Cavour, 62

la banca e qualcosa di più

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO
MARCELLO PARRINI

Servizio TALBOT - PEUGEOT
Motori marini SELVA - YAMAHA
Motocompressori JEMBACH DIESEL
Loc. Antiche Saline - Tel. (0565) 915516 Portoferraio

Ufficio turistico **Napoleonelba**
Locazioni estive appartamenti
Prenotazioni alberghiere
Organizzazioni gite turistiche
Viale Zambelli 57037 Portoferraio
tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315



Creazioni

Arredamenti per interni
Grafica, belle arti e modellismo

Via Manganaro 98

Portoferraio



Agenzia per l'isola d'Elba
servizio assistenza e progettazione



piscine castiglione

Casella Giancarlo

Piazza Mazzini, 10

57038 Rio Marina

Tel. 0565/962106

Ristorante Publius

Poggio di Marciana

tel. (0565) 99208

cucina toscana ★ cerimonie ★ bancheffi



Compravendite, affitti

riscossioni affitti
Gestione equo canone
Manutenzione immobili

Via Manganaro, 28
Tel. (0565) 916073
PORTOFERRAIO

La "Canzone alle bimbe elbane"

Il nostro concittadino Vincenzo Caizzi, il pittore serigrafico residente a Villa Lagarina (Trento) di cui qualche anno fa pubblicammo i suoi ricordi sulla Banda cittadina degli anni trenta di cui ha fatto parte, così ci scrive riguardo al nostro trafilato sulla "Canzone alle bimbe elbane" del maestro Pietri:

"Ricordo che il Maestro Zanfardino chiamò una sera in casa sua alcuni musicanti della Banda cittadina da lui diretta per parlare della "Canzone alle bimbe elbane" il cui testo inviato dal maestro Pietri al direttore del "Popolano" era solo per pianoforte e quindi per essere eseguito da diversi strumenti doveva essere trasformato in partitura orchestrale. I musicanti erano: Aristide Pieri (flicorno baritono), Emilio Montauti (oboe), Alfonso Staccini (quartino), i due fratelli Marchetti Umberto e Giuseppe (flauto ottavino e corno in fa) e il sottoscritto (sax tenore).

Confortato dal nostro entusiasmo il maestro Zanfardino preparò le partiture singole e così dopo alcuni giorni di prove, la perfetta esecuzione del pezzo al Teatro dei Vigilianti, contribuì allo strepitoso successo della presentazione della "Canzone alle bimbe elbane".

Ricordo anche con piacere la prof. Olga Martini che si adoperò con il suo noto dinamismo per il coro scelto tra gli alunni delle Scuole cittadine. Per le femmine fu facile, mentre dovette rinunciare ai maschi perché stonati. In quanto all'interprete della canzone la scelta fu semplice perché Nellina Diversi rappresentava l'ideale per la sua grazia e bravura. Ti ringrazio caro "Corriere" per avermi fatto, con la tua rievocazione, rivivere quei giorni meravigliosi e ti prego porgere alla Filarmonica Giuseppe Pietri che attraverso le tue notizie sento che si dà molto da fare per riprendere le gloriose tradizioni di quell'epoca, i migliori auguri di un ex musicante che non ha dimenticato né il suo "Scoglio" né la sua vecchia passione e che è felice dell'omaggio dell'Elba al suo insigne figlio, nel centenario della nascita.

N.d.R. La musica originale inviata dal maestro Pietri a Sandro Foresi, direttore de "Il Popolano", completata delle parole, è esposta tra i ricordi fotografici negli uffici redazionali del nostro giornale.

Siccome durante la manifestazione musicale del 12 luglio la "Canzone alle bimbe elbane" sarà cantata dal Gruppo artistico Piombinese assieme alle "arie" tratte dalle operette del maestro Pietri e sarà invitato il pubblico a partecipare al coro, ne trascriviamo le parole scritte da Mario Colivicchi:

Quando i primi albori del mattino
Fanno di perla il ciel
Su dalla spuma del Tirren,
Fragranti sorgon come fior,
Le Bambine all'Elba ognor.

Bimbe, dell'Elba stelle,
Che sul mare,
Tutte graziose e belle,
Voi sbocciate
Come fior,
Deh! vogliate,
Con l'Amor,
Dar l'ebbrezza
Nel nostro core!

Bimbe, dell'Elba stelle,
Che sul mare,
Tutte graziose e belle,
Voi sbocciate
Come fior,
Deh! vogliate,
Con l'Amor,
Dar l'ebbrezza
Che giubila il cor!

Dalle cime brulle del Capanne,
Grigie, lucenti al sol,
Fin alle sponde in riva al mar
Sussurra lieve il maestral
Questo eterno madrigal:

Bimbe, dell'Elba stelle,
Che sul mare,
ecc. ecc.

Come Ondine folli, incantatrici,
Piene di seduzione,
Un vostro sguardo basta sol
Perché possiate in gioia ognor
Tramutare ogni dolor.

Bimbe dell'Elba stelle,
Che sul mare,
ecc. ecc.

Sulle vostre mani di magnolia,
Fatte per carezzar,
Posar le labbra noi vorrem
Nell'ore stanche ed ogni ben
Ritrovar sul vostro sen.

Bimbe, dell'Elba stelle,
Che sul mare,
ecc. ecc.

Quando canti, danze, gioia e riso
Danno gaiezza al cor,
E della vita il gran mister
Ci appare come un sogno d'or,
Tutto è in grazia al vostro Amor!

Bimbe, dell'Elba stelle,
Che sul mare,
ecc. ecc.

L'isola a due sponde di Giovanna Vizzari

Non è facile aggiungere qualcosa a quanto sulla poesia di Giovanna Vizzari hanno già detto Carlo Betocchi nella prefazione della sua prima raccolta "Se mi sorprende" uscito presso Rebello nel 1980, Luciano Erba in "Eclisse di maggio" e Guglielmo Petroni in questo nuovo volume "L'isola a due sponde", che vede ora la luce nella collana "Poesie per una notte" diretta da Milena Miliani, nell'Editoriale Sette, dopo aver vinto la sezione inedita dei premi "Traiano" nell'84 e "Guido Gozzano" nell'85. Dovremo forse ripetere rispetto alle precedenti recensioni, perché, in fondo, i motivi ispiratori di queste più recenti poesie sono ancora gli stessi: gli affetti familiari e il "rapporto dell'anima nella sua stagione d'amore, con il cosmo che la circonda delle sue figure", come diceva Carlo Betocchi. Ritorna ancora velato dal tempo il ricordo di attimi fermi nella memoria vissuti accanto alle persone amate, il marito in Sicilia, la madre e le figlie nella sua residenza abituale davanti al Canale con la "fuga dei gabbiani verso l'isola". Perdura ancora l'esuberanza della luce, dei profumi, dei colori visti nella realtà o nella descrizione di due quadri, di Bacosì e di Tofani, che si ricollegano con le poesie della "Ragazza di nome Mato", che la Vizzari dedicò nell'81 alla pittrice piombinese Maribruna Toni in occasione della sua mostra fiorentina alla Galleria Pananti. Forse questo non è stato detto della Vizzari, che con i suoi versi riesce a rendere i tratti coloristici di una pittura, eliminando la diversità fra i mezzi espressivi. Pensiamo a "Giardino": "Se tu sapessi che cos'è stasera il mio giardino.../...con mezzo sole già in disarmo dietro l'isola lontana/che colora gocce ed ombre di incredibile viola/e di turchino". Oppure alle due poesie dedicate al golfo: "...il raso/risuscita parvenze tinte a mano/gioca a dama sperperando nastri/grigio ferro/grigio nebbia/grigio perla/quasi blu vicino alla barriera/degli scogli molli d'acqua". Sono visioni dell'autunno, la stagione in cui anche Betocchi riconosceva "la testimonianza emble-

Dalla prima pagina

Elbani soldati di Napoleone

no", Tipografia del Vocabolario, 1870. Questo lavoro, che ha pagine interessanti, ha avuto ben strane vicende: quasi nessuno lo ha conosciuto, credo che la Biblioteca Nazionale di Firenze sia l'unica che lo possiede. Sarebbe vana fatica cercarlo da qualche libraio. Dopo lunghe e pazienti ricerche il mio amico dott. Eugenio Marini è riuscito a trovarne una copia, da un parente del generale e ne ha fatto dono alla "Foresiana".

Con la giornata di Curtatone e Montanara, si chiude il periodo glorioso del vecchio soldato: i suoi atti posteriori, specialmente quelli di carattere politico, non corrisposero alla sua fama. Vide e salutò l'alba dell'anno 1859, che segnò la placida fine del granducato lorenese e la unione della Toscana al regno di Vittorio Emanuele. Mori

in Firenze il 25 maggio 1871. Nel cortile della caserma De Laugier in Portoferraio fu, vari anni or sono, apposta la seguente epigrafe: Nel nome del generale - Cesare De Laugier - posto a questa caserma - rifugge il ricordo e la fama di Lui - che ufficiale con Napoleone - nelle Campagne d'Italia, di Spagna - e di Russia - Duce supremo delle milizie toscane - a Curtatone e a Montanara - scrittore pregiato e infaticabile - di storia militare - illustrò il valore italiano - e fu onore e vanto - di Portoferraio - ove ebbe i natali - nel 5 ottobre 1789.

Giacomo Mellini
Altro ufficiale elbano, che per molti anni, militò con Napoleone fu Giacomo Mellini, nato a Portoferraio nel 1769. Soldato valoroso, era di intelligenza versatile e feconda. Allievo alla Scuola Militare di Saint Cyr, nominato ufficiale nel 1793, fu per molto tempo impegnato in tutte le azioni militari in Corsica sotto il comando del generale Lacombe. Si trovò alla difesa di Bastia contro gli Inglesi, fece poi le campagne napoleoniche d'Italia, agli ordini del generale Kellerman. Ufficiale nel genio, prese parte alla gloriosa battaglia di Marengo e vi fu ferito. Disimpegnò incarichi speciali, quello, ad esempio, di istruttore dei cadetti militari; compose studi intorno ai forti di Peschiera, appartenne a varie Accademie, lavorò intorno alla grande carta della Toscana, fu poi nominato conservatore del monumento di Marengo. Ecco a grandi linee, le nobili caratteristiche di questo ufficiale, di cui non può dimenticarsi, che seguì Napoleone all'Elba e rimase fedele ai suoi ordini, con affetto e devozione. Alla memoranda partenza dall'Isola, il 26 febbraio 1815, accompagnò l'Imperatore nei suoi destini e seguì le aquile vittoriose nel loro trionfale ritorno a Parigi.

Nominato cavaliere della Legione d'onore e capo di battaglione, fu sempre circondato dalla generale stima dei suoi concittadini. Allorché fu noto lo strepitoso ritorno di Napoleone in Francia, il Consiglio comunale di Portoferraio, nominò una commissione tra i più notabili suoi cittadini incaricati di recarsi a Parigi a presentare le felicitazioni a Napoleone a nome di tutti gli Elbani. Ne fu messo a capo il Mellini.

Il ricevimento ebbe luogo il 15 maggio 1815: un mese dopo, l'astro napoleonico era tramontato per sempre sui campi di Waterloo! Qualche anno dopo il Mellini, passò per breve tempo nell'esercito toscano, fin-

ché nominato dal governo granducale delegato alla vigilanza delle miniere elbane, con residenza a Capoliveri, ivi morì, di oltre ottant'anni.

Giovanni Manganaro
Giovanni Manganaro nato a Portoferraio nel 1791, cominciò la sua carriera militare come guardia d'onore alla corte della principessa Elisa Bonaparte che resse anche la Toscana. Ufficiale brillante e d'alto valore, appartenne alla Cavalleria Usseri. Prese parte alle celebri battaglie di Lutzen e Bautzen. La pace del 1814 lo trovò assediato in Amburgo; di là ottenne di trasferirsi all'Elba, ove già era giunto Napoleone, in esilio.

Quando gli si presentò, l'Imperatore gli chiese a quali campagne avesse preso parte e quando l'ebbe saputo, si compiacque con lui e lo nominò aiutante del generale Drouot, famoso sotto il nome di "saggio della Grande Armata". Seguì l'imperatore in Francia e fidente e sereno corse la fortuna delle aquile imperiali. Allo sbarco dei reduci dall'Elba nello storico golfo di Jouan fu ordinato che tre ufficiali, fra i quali il Manganaro, dovessero precedere l'avanzata per le terre di Francia, per diffondere avvisi e proclami, annunziare il ritorno di Napoleone ed eccitare in di lui favore, l'entusiasmo delle popolazioni. Allorché fu celebrato a Parigi il Campo di Maggio, Manganaro fece parte di una deputazione Elbana, che fu ricevuta dall'Imperatore. In quella occasione, il colonello del 7° reggimento Usseri, di cui già faceva parte il nostro concittadino, chiese che gli fosse rimandato ed essendo stata accolta questa istanza, il Manganaro ritornò al reggimento, come primo tenente. Pochi giorni dopo il passaggio in Francia, fu a lui conferita la croce della Legione d'Onore. Dopo la disfatta di Waterloo, fece ritorno a Portoferraio e passato nell'esercito toscano, vi pervenne al grado di tenente colonnello. Morì a Firenze, ancora in giovane età il 19 settembre 1849.

Sono stato amico di Rodolfo Manganaro, deputato al Parlamento, carissimo all'Elba per le sue doti singolari, di mente e di cuore, morto or sono più di trenta anni. Ricordo benissimo che egli teneva sempre appese al capo del suo letto la sciabola e la croce della Legione d'Onore, che erano state di suo padre. Mi narrava di lui con devozione, e dell'affetto infinito che aveva sempre serbato per Napoleone.

Continua sul prossimo numero



Costa dei Gabbiani
L'VILLAGGIO DELL'ISOLA D'ELBA

Ristorante - Bar
Villa delle Ripalte
Tel. (0565) 968408

Ristorante - Bar
Calanova
Tel. (0565) 968954

Vallorita Immobiliare S.p.A.
Direzione Villaggio:
Fattoria delle Ripalte
57031 CAPOLIVERI (Livorno)
Telefoni (0565) 968402-968445

Sede amministrativa:
37121 Verona-Stradone S. Fermo 11
Telefono (045) 38698



EURIT S.p.A.
CHIMICA MINERARIA

Blocchetti in lapillo
Ghiaia per giardini
Sabbia per costruzioni

Società specializzata in trasporti
da e per l'Elba mette a Vs. disposizione nel suo deposito di
PORTO AZZURRO
Loc. Buraccio, 6
940135 - 940156
Telex 574576

Sponsor ufficiale:
Eurit Elba Rugby
U.S. Porto Azzurro
Elbana Calcio Femminile

AGENZIA IMMOBILIARE
DOMUS
del. Geom. NINO SPADA
Viale Elba
Tel. (0565) 917033

La casa della Bomboniera

nuova gestione

ARTICOLI DA REGALO
BOMBONIERE - BIGIOTTERIA
Piazza Cavour - Portoferraio

Terme S. Giovanni Isola d'Elba

FISIOTERAPIA
(medico specialista in TERAPIA FISICA)

Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Ionoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol

Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. (0565) 92680



AIRONE
RESIDENTIAL
HOTEL

★★★★★
Località San Giovanni
57037 PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 917447
Telex 621829 AIRONE

VACANZE - CURE TERMALI
MEETING - CONGRESSI
BANCHETTI

- - - APERTO TUTTO L'ANNO - - -

NAV. AR. MA.

S.p.A. Cagliari

in vigore fino 13/9

PARTENZE DA PIOMBINO

06.40 - 08.00 - 09.00 - 10.25 - 11.50 - 12.50
14.00 - 16.00 - 17.00 - 17.50 - 19.50 - 20.50

PARTENZE DA PORTOFERRAIO

06.00 - 07.00 - 08.25 - 09.50 - 10.50 - 12.10
14.00 - 15.10 - 16.00 - 17.50 - 19.00 - 19.55

Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 92133

ORARI TOREMAR

Linea Portoferraio - Piombino
05.20 - 07.45 - 09.05 - 11.10 - 13.20 - 14.45 - 16.30 - 17.10 - 18.30 - 20.00
Linea Piombino - Portoferraio
06.15 - 07.20 - 09.20 - 11.20 - 13.15 - 15.15 - 16.25 - 18.10 - 18.50 - 22.00

Linea Porto Azzurro - Rio Marina - Piombino
06.25 - 10.25 (escluso il mercoledì e il sabato) 14.55 - 18.00 (partenza da Rio Marina)

Linea Piombino - Rio Marina - Porto Azzurro
08.30 (il mercoledì e il sabato proseguimento per Pianosa) 12.50 (escluso il mercoledì e il sabato) 16.45 (si ferma a Rio Marina) 19.15

Linea Livorno - Portoferraio
il lunedì alle ore 08.30 con sosta a Capraia e tutti i giorni alle ore 12.50

Linea Portoferraio - Livorno
il lunedì alle ore 15.30 con sosta a Capraia e tutti i giorni alle ore 08.30

ALISCAFI
Partenze da Portoferraio per Piombino 07.10 - 09.40 - 15.00 - 17.25

Partenze da Cavo per Piombino 08.30 - 11.00 - 16.05 - 18.40

Partenze da Piombino per Cavo 08.00 - 10.20 - 15.40 - 16.35 - 18.10 - 19.10

Partenze da Piombino per Portoferraio 09.00 - 11.30 - 16.35 - 19.10

Studio Tecnico

SAURO MARINARI

(Perito Industriale Edile)

Costruzioni edili - Progettazione direzione e contabilità dei lavori - operazioni topografiche - frazionamenti - pratiche catastali - stime e perizie.

Loc. Bucine, 50 - 57037 Portoferraio (Li)
Tel. (0565) 917184

Dott.
MARIELLA CENA
PSICOTERAPIA
CONSULENZE PSICOLOGICHE

Riceve su appuntamento
presso lo studio del
Dott. L. DE LUCA
Via Cairoli 28 (Loc. Le Ghiaie)
Portoferraio - Tel. 917240

PENSIONE RISTORANTE

MONTI CAPANNE

POGGIO - MARCIANA - Tel. 99083

Ampia sala per matrimoni

Tutte le specialità marinare
cucina casalinga
specialità alla brace